

太合音楽グループ×PANDA RECORD×タワーレコード 3社がコラボするキャンペーン『CHINA Now』開催 現代中国の音楽シーンをタワーレコードが紹介！

PRESS RELEASE

タワーレコードは、中国の音楽業界最大手である太合（よみ：タイフー）音楽グループと日本のインディー・レーベル PANDA RECORD と共同で、中国における現代の音楽シーンを紹介するキャンペーン『CHINA Now』を5月27日（水）からタワーレコード オンラインにて開催します。

本キャンペーンでは、6組の中国人アーティスト<刘惜君（サラ・リュウ）、P.K.14（Public Kingdom For Teen）、李志（リージー）、ORANGE OCEAN、杭盖（ハンガイ）、黄星侨（ファン・シンチャオ）>が PANDA RECORD よりそれぞれの作品を同時リリースすることを記念し、タワーレコードにて5月27日（水）発売の対象6タイトルのうち2タイトル以上を同時に購入された方に2枚組サンプルCDを限定特典として先着で差し上げます。また、このたびの収益の一部は COVID-19（新型コロナウイルス）で経済的ダメージを受けている日本と中国のライブハウスに寄付します。

今回、限定特典として配布するサンプルCDは現在の中国で活躍している99組のインディー・アーティストの楽曲を各曲1分半のダイジェスト版で一挙に収録したもので、ロック、ポップ、フォーク、パンク、ヒップホップ、エレクトロニカ、レゲエ、シューゲイザー、アンビエント、ノイズなどのあらゆるジャンルを網羅、今の中国音楽を知るうえでこれ以上ない大変貴重な内容です。なお、本キャンペーン対象タイトルの1つである刘惜君（サラ・リュウ）『インディーズの美(硬地之美/The Beauty of Indie)』は、タワーレコード限定販売の商品となります。



激動の中国で流れている「今」の音楽を
聴いたことがあるだろうか？
近くで響いているリアルタイムのサウンド。
ロックンロールはいつだって変わらない。
音楽は同じ空に通じてるんだ。

TOWER RECORDS × PANDA RECORD × TOWER RECORDS

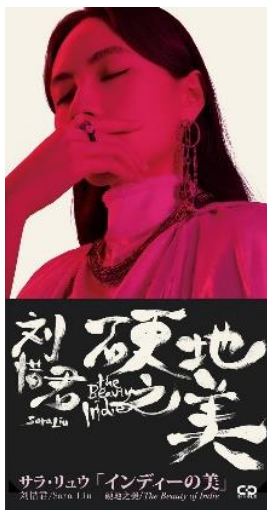
CHINA Now ~太合音楽グループ×PANDA RECORD×タワーレコード共同キャンペーン

- ・実施内容：対象6タイトルのうち複数タイトルを同時購入で特典サンプルCD（2枚組）を先着プレゼント
- ・販売場所：タワーレコード オンライン ※一部店舗でも販売予定、詳細はキャンペーン特設ページに記載。
- ・開始日：5月27日（水） ※キャンペーン対象商品についての詳細は次項へ。

さらに、今回のキャンペーン開催に先立ち、本日5月18日（月）より李志（リージー）『"Best Selection Songs 2004-2018" Volume.2 -Ballads(叙事歌)-』2枚組LPのファーストプレス盤（タワーレコード限定/数量限定）をタワーレコード オンラインで先行発売します。※サンプルCDプレゼントのキャンペーンは対象外。

キャンペーン特設ページ：https://tower.jp/article/feature_item/2020/05/18/0101

① サラ・リュウ (刘惜君/Sara Liu) : 「インディーズの美」 (硬地之美/The Beauty of Indie)



発売日 : 5月27日

レーベル : PANDA RECORD

販売価格 : 1,500円 + 税

品番 : BRANCD009

仕様 : 8センチ CD2枚組

備考 : タワーレコード限定販売

2009年のデビュー以来、常に中国のメジャー音楽シーンでセールス的な成功を収めてきた彼女が、新たな挑戦としてアメリカのロサンゼルスに渡り、オープンリール・テープによるアナログ・レコーディングを敢行した音楽活動10周年記念作品。プロデューサーに、中国のインディーズ音楽を20年以上に渡って牽引してきた「P.K.14」のフロントマン 楊海崧(ヤン・ハイソン)を迎え、中国のメジャーとインディーズを融合した革新的なサウンドを生み出した話題作。

<収録曲目>

DISC 1

1. もしも (假如/If)
2. 終わりなき (无尽/Endless)
3. 長い夜 (长夜/Long Night)

DISC 2

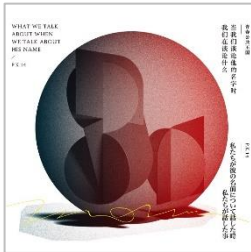
1. 終わりなき REMIX (无尽/Endless)

<アーティスト紹介>

サラ・リュウ (刘惜君/Sara Liu)

中国広東省の深圳 (シンセン) 出身。中国を代表する女性シンガー。近年はボランティア活動に積極的な献身を続けており、世界トラ保護会議「トラサミット」のイベントに唯一招待された中国人アーティストとして、自らの音楽で森林伐採や密猟を防ぐキャンペーンを支援している。

② P.K.14 (Public Kingdom For Teen) : 「私たちが彼の名前について話した時 私たちが話した事」
(当我们谈论他的名字时我们在谈论什么/What we talk about when we talk about his name)



発売日：5月27日(水)

レーベル：PANDA RECORD

販売価格：2,500円+税

品番：BRANCD010

デビュー以来20年以上にわたり中国のインディーズ音楽シーンを牽引してきたカリスマ・フロントマン楊海崧(ヤン・ハイソン)擁する伝説のロックバンド P.K.14 の最新アルバムの日本リリースが決定！その妥協のない活動姿勢と音楽性は、中国の若い世代のミュージシャンから絶大な支持を受ける。今作は、デビッド・ボウイ、ブライアン・イーノ、イギー・ポップなどの名作を生んだベルリンのハンザ・スタジオで全編アナログ・レコーディングを敢行した珠玉の名盤。

<収録曲目>

1. 都市を想う (想像一座城市/Imagine A City)
2. バッドタイミング (不合时宜/Bad Timing)
3. 秘密の影 (影子的秘密/Mystery Of Shadows)
4. 千通りのサヨナラ (一千种告别的方式/A Thousand Ways To Say Goodbye)
5. 退役魔術師 (退休魔术师/Retired Magician)
6. 終わりなき旅路 (这只是一段漫长的旅途/Just An Endless Journey)
7. 二十分の道程 (二十分钟的路程/Twenty Minutes)
8. 落ちる前に戻れ (在坠落之前回来/Get Back Before Falling)
9. 死期 (死局/Dead Round)
10. 空気中の雨の味 (空气中雨的味道/The Taste Of Falling Rain)
11. 君の名によって (因你之名/Your Name)

<アーティスト紹介>

P.K.14 (Public Kingdom For Teen)

1997年に南京で結成。デビュー以来、常に中国のインディーズ音楽シーンを牽引し、若い世代のミュージシャンに多大な影響を与えている伝説のロックバンド。2008年にはアメリカの TIME 誌によりアジアにおける最重要ロックバンドの1つに選出された。激しくも知的なバンドアンサンブルに、叙情的な美しい歌詞の世界感が絡み合うサウンドは、まさに中国の「今」を代弁する象徴と言えるだろう。

③ 李志 : 「“Best Selection Songs 2004-2018” Volume.2 -Ballads(叙事歌)-」 (2CD)



発売日 : 5月27日(水)
レーベル : PANDA RECORD
販売価格 : 3,000円+税
品番 : BRANCD011/12CD
仕様 : CD2枚組

昨年、日本でも大ベストセラーを記録した李志の人気楽曲とそのライブ音源を収録した「Best Selection Songs 2004-2018」の第二弾「Ballads(叙事歌)」。Disk1にはスタジオ録音版、Disk2には同楽曲のライブ録音版を収録、最新リマスタリングによって、鮮やかな高音質で蘇りました。

<収録曲目> * Disk1 はスタジオ録音音源 Disk2 は同曲のライブ音源

1. 禁じられた遊び(被禁忌的游戏)
2. ゴッホ(梵高先生)
3. ママ(妈妈)
4. 結婚(结婚) feat. 老狼 & 万晓利
5. 鉛筆(铅笔)
6. 探しもの(寻找)
7. 門(门)
8. 雨(下雨)
9. 見える(看见)
10. 熱河(热河)
11. 死人(死人)
12. あなたが南京を去ってから、僕に話しかける人はいない(你离开了南京,从此没有人和我说话)

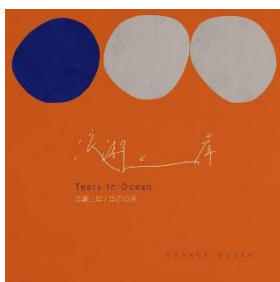
<アーティスト紹介>

李志 (リージー)

中国の近代ロック史にその名を刻むシンガーソングライター。1978年 中国江蘇省金壇出身。1997年 南京東南大学(Southeast University)で工科学を専攻、現在も南京に暮らす。鬱屈や挫折など、彼の目を通して見た社会や日々の生活をユニークな詩とありのままの姿で表現するスタイルが徐々に人気を集め、近代中国ロック史のカリスマ的存在となる。2016年と2017年に行われたスタジアム規模の年越しライブでは約1万枚のチケットが数分で売り切れるなど、今では中国で最もライブチケットが取りにくいアーティストの一人となっている。また、中国社会に著作権意識が根付いていなかった時代に、楽曲の無断使用や違法ダウ

ンロードが横行する状況を改善するため、自ら積極的に裁判を起こす活動を SNS などに公開。中国社会における著作権意識の普及に大きく貢献した。2017 年には、中国全土の 334 都市を 12 年かけて巡る「叁叁肆 (334)」ツアー公演を開始。「地方都市の若者が希望を抱ける未来のために」というメッセージを込めた活動を続けている。南京市の外れにある貧しい農村出身の彼が歌うメッセージは普遍的な愛とユーモアに溢れ、中国の若者たちの未来に大きな希望と勇気を与えている。

④ ORANGE OCEAN(橘子海/オレンジ オーシャン) : 「岸边の涙」(浪潮上岸/Tears in Ocean)



発売日：5月27日(水)

レーベル：PANDA RECORD

販売価格：2,500円+税

品番：BRANCD013

2019年に中国全土で話題を巻き起こした新鋭バンド ORANGE OCEAN のデビュー・アルバムがついに日本解禁。全9曲を英詩で歌い上げ、90年代のブリット・ポップを彷彿とさせる鮮やかなサウンドが新風を刻んだ貴重な名盤。現在の日本の音楽シーンにも呼応するであろうセンシティブな作品。

<収録曲目>

1. 夏日漱石 (Summer Cozy Rock)
2. 悲しみをぶっとばせ (Crash for loneliness)
3. 上昇気流 (You Nuan Chi/有暖气)
4. ウオッカ (Vodka)
5. あの日に会いたくて (Check Point/存盘点)
6. 魂の底 (DIG)
7. アルファ (Alpha)
8. オレンジ オーシャン (Orange Ocean)
9. 土曜日にさよなら (Remember Me/起床気)

<アーティスト紹介>

ORANGE OCEAN (橘子海/オレンジ オーシャン)

2012年に青島(チンタオ)で結成。2019年に発売されたデビュー・アルバム「浪潮上岸(Tears in Ocean/岸边の涙)」が中国全土で話題を巻き起こした期待の新鋭バンド。2020年に世界進出に向けて活動を開始。

⑤ ハンガイ (杭盖/HANGGAI) : 「ハンガイ ビッグブラスバンド」 (杭盖与铜管/HANGGAI BIG BAND BRASS 2019)



発売日 : 5月27日(水)

レーベル : PANDA RECORD

販売価格 : 2,500円+税

品番 : BRANCD014

フジロック・フェスティバルの常連で、すでに日本でも多くのファンを獲得している中国の内モンゴルを代表するロックバンド「ハンガイ」の最新作。レッド・ホット・チリ・ペッパーズやレイジ・アゲインスト・ザ・マシーンを手掛けたガス・リチャードソンをプロデューサーに迎えアメリカとカナダで制作。母国のみならず世界中で躍動するハンガイらしいスケールの大きな作品に仕上がった。

<収録曲目>

1. サカツラガン (鸿雁/The Swan)
2. ジンジト・タオハ (丁吉图湾/The Dinjid Bay)
3. 四歳の競争馬 (四岁的海骊马/Four-year-old Hailiu Horse)
4. グーナーゲンのウランバータ (古纳根乌兰巴特/Gunagen Ullan Bataar)
5. 北方のジージー草 (北边的芨芨草/The Achnatherum Splendens in the North)
6. ぶちのある馬 (花斑马/Horse of Colors)
7. 約束 (约会/Dating)
8. ウーレンドーシー (乌仁都西/Uran Dush)
9. ゴビ砂漠の道 (戈壁路/Gobi Road)
10. 初めて昇る太陽 (初升的太阳/The Rising Sun)
11. ラマおじさんの里帰り (喇嘛大叔探亲记/Uncle Lama Visiting His Lover)
12. 上海製のラジオ (上海产的半导体/The Shanghai-Made Semiconductor)

<アーティスト紹介>

ハンガイ (杭盖/HANGGAI)

2004年に中国の内モンゴルで結成。日本のフジロックを始め、アメリカ、カナダ、イギリス、ドイツ、デンマーク、オーストラリアなど、6大陸60カ国に渡る主要音楽祭に出演する世界的なロックバンド。

⑥ ファン・シンチャオ(黄星侨/Lorina) : 「1999 年生まれ」 (生于 1999/SINCE 1999)



発売日 : 5月27日 (水)

レーベル : PANDA RECORD

販売価格 : 2,500円 + 税

品番 : BRANCD015

中国最大の音楽賞の1つ「音楽先锋榜」で新人賞を受賞した話題のアーティスト「ファン・シンチャオ(黄星侨/Lorina)」のデビュー・アルバム「SINCE 1999」が日本限定仕様で登場。少女から大人に変わる心の痛み、そして成長。20歳の彼女が綴った力強い言葉と確かな歌声が、中国の若い世代から多くの支持を集め多くの注目を集める存在となった。日本盤限定のボーナストラックとして、彼女が日本語で歌唱した「アオムシ(青虫)」を収録。

<収録曲目>

1. 1999 年生まれ (生于 1999)
2. 夜明けの光 (曙光)
3. りんごの樹 (苹果树)
4. アオムシ (毛毛虫)
5. ねえ、聞いて (听我的)
6. それでも貴方を想う (还是很想你)
7. 白いセーター (白色毛衣)
8. 歲月 (流光)
9. 時間の森 (时光森林) M10: 私たちは離れない (我们不散)

<BONUS TRACK>

11. アオムシ (毛毛虫) (日本語歌唱バージョン)

<アーティスト紹介>

ファン・シンチャオ (黄星侨/Lorina)

1999年生まれ。中国広東省の深圳(シンセン)出身。さそり座。大学で科学を専攻している学生の時に「SINCE 1999」でデビュー。中国の音楽業界で絶大な注目を集めている話題の新人アーティスト。2018年には中国最大の音楽賞の1つ「音楽先锋榜」で新人賞を受賞。彼女が書いた歌詞は同世代の若者の心に強く響いており、今、中国で最も期待されている新人アーティストの一人である。

タワーレコード限定商品

李志：「“Best Selection Songs 2004-2018” Volume.2 -Ballads(叙事歌)- 」(2LP)



発売日：5月27日（水）

※タワーレコード オンラインでは5月18日（月）から先行発売

レーベル：PANDA RECORD

販売価格：3,000円+税

品番：BRANCD011LP

仕様：LP2枚組

5月27日（水）発売の2枚組LP（数量限定/ファーストプレス盤）が、タワーレコード オンラインにて5月18日（月）から先行発売となります。なお収録曲はCD盤と同内容です。

【太合音楽グループ】

<http://about.taihe.com/>

太合（タイフー）音楽グループ（TAIHE MUSIC GROUP）は、中国で新しい文化を創出している最大手の音楽会社。長年にわたり「アーティストのマネージメント、著作権の管理、映像・音源サービス、イベント活動、ファンクラブ、統合型マーケティング」などをメインとした芸術のための環境を構築し、ユーザーやブランド、アーティストに多様なサービスを提供している。

グローバルな文化交流を視野に、中国のメジャーからインディーズに渡る良質なレーベルを傘下にまとめ、社会的な価値の創出に取り組んでいる。

【PANDA RECORD】

<http://panda-record.com>

中国のアーティストを日本でリリースする音楽レーベル。

これまで中国を代表するシンガーソングライターのチェン・ビー（程璧）、モーシー（莫西子詩）、リージー（李志）などの作品を日本でリリース。

また、日本人アーティストの中国ツアー招聘なども行っており、中国と日本を音楽で結ぶ活動を継続している。